

VERZEICHNIS DER LEHRVERANSTALTUNGEN

Universität Mannheim

SS 1988

- PS Erzähltheorien und ihre Anwendung (am Bsp. Dostoevskijs)
- Ü Čtenie i analiz literaturnych tekstov (na ruskom jazyke)
- Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch
- Ü Russisch III (für Hörer aller Fakultäten)

WS 1988/89

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch I (4std.)
- Ü Russisch I (f. Hörer aller Fakultäten)

SS 1989

- PS Russische Gegenwartslyrik
- Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch II
- Ü Russisch II (f. Hörer aller Fakultäten)

WS 1989/90

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
- PS Landeskunde Jugoslawiens
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch I (4std.)

SS 1990

- PS Der russische historische Roman (u.a. Tynjanov: *Kjuchlja*, Šukšin: *Ja prišel dat' vam volju*)
- PS Die Erzählungen Ivo Andrićs
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch II
- Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch

WS 1990/91

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
- Ü Lektürekurs zur russischen Semiotik
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch I (4 std.)

SS 1991

- PS Die Nachkriegsliteratur Bosniens und der Herzegowina (der Roman)
- PS Russische phantastische Literatur (u.a. Gogol', Grin, Bulgakov)
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch II
- Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch

WS 1991/92

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
- PS Die russische Komödie in der 1. Hälfte des 19. Jh.
- PS Landeskunde Jugoslawiens
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch I (2std.)

SS 1992

- PS Die Serapionsbrüder
- PS Lexikologie der kroatischen Sprache
- Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch II
- Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch

WS 1992/93

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
- PS Visualisierung russischer Literatur in den 20er Jahren (PS fachspezif. Medienwissenschaft)

SS 1993

- PS Vladimir Nabokov (an ausgewählten Romanen und Erzählungen)
Ü Grundkurs Kroatisch/Serbisch II

WS 1993/94

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
PS Ranko Marinković: Erzählungen

SS 1994

- PS Dostoevskij: *Prestuplenie i nakazanie* und *Brat'ja Karamazovy*
Ü Übersetzung Kroatisch/Serbisch – Deutsch

WS 1994/1995

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
PS Filmtheorien Ėjzenštejns (PS fachspezif. Medienwissenschaft)

SS 1995

- PS Theorie der literarischen Übersetzung
PS Kroatische Dramen des 20. Jahrhunderts (in Auswahl: Kosor, Begović, Krleža, Matković, Marinković)

WS 1995/96

- EK/PS Einführung in das Studium der Slavistik (Literaturwissenschaft)
PS Die Filmtheorien der russischen formalen Schule (PS fachspezif. Medienwissenschaft)

SS 1996

- PS Zeitgenössische Erzähler Bosniens und der Herzegowina (narrative Kurzformen)
PS I.A. Gončarov und die Kritik seiner Zeit (am Beispiel des *Oblomov*)

WS 1996/97

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft (umbenannt gemäß neuer PO)
PS Die Dramen Bulgakovs

SS 1997

- PS Tin Ujević: Ausgewählte Lyrik
PS Das frühe Werk Veniamin Kaverins: *Konec chazy* und *Chudožnik neizvesten*

WS 1997/98

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
HS Ausgewählte Erzählungen Turgenevs

SS 1998

- PS Isaak Babel's *Konarmija* und *Odesskie rasskazy*
PS Ausgewählte Texte der kroatischen und serbischen Avantgarde

WS 1998/99

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

SS 1999

- PS/HS Miroslav Krležas *Povratak Filipa Latinovicza*
PS Evgenij Zamjatin's *My*
HS Nikolaj Gogol's *Mertvye duši*
OS Examenskolloquium

Humboldt-Universität zu Berlin - Gastprofessur**WS 1999/2000**

- HS Zeitgenössische bosnische Kurzprosa
HS Russische Filmtheorien und Filme der 20er Jahre
VL Das Drama bei den Südslawen seit der Moderne
VL Utopie und Antiutopie in der russischen Literatur (altruss. Lit. – 20er J. d. 20. Jh.)

SS 2000

- HS Künstlerromane: Krležas *Povratak Filipa Latinovicza* und Andrić' *Omer-paša Latas*
HS V. Nabokovs *Dar*
HS N.V. Gogol's dramatische Werke
VL Das Nachkriegsdrama bei den Südslawen

Universität Mannheim**WS 2000/2001**

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
PS N.V. Gogol's *Revizor*
VL Das Drama der Moderne bei den Südslawen

SS 2001

- PS Literatur und Filmanalyse an ausgewählten Beispielen (*V gorode Berdičeve – Kommissar, Platonov – Neokončennaja p'esa dlja mehaničeskogo pianina, Kavkazkij plennik*) (literaturwiss., fachspezif. Medienwissenschaft, Filmanalyse Medienwissenschaft)
PS Phantastische Erzählungen (Südslavistik)
HS Russische Satiren (Bulgakov: *Djavoliada*, Zoščenko: *Sentimental'nye povesti*, Ilf/Petrov: *Zolotoj telenok*)

WS 2001/2002

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
PS Lermontovs *Geroj našego vremeni*
VL Das Nachkriegsdrama bei den Südslawen

SS 2002

- PS Frauenbilder in der russischen Kultur und Literatur (literatur- u. kulturwiss., fachspezif. Medienwissenschaft)
PS Jüdische Paradigmata in der jüngeren serbischen Literatur (Danilo Kiš, Filip David)
OS Examenskolloquium

University of Waterloo - Herbst 2002 - Gastprofessur

- Ü Russian Language II (Undergraduate course, 4std.)
HS The Plays of I. Turgenev (Graduate course, 3std.)

Universität Mannheim**WS 2002/2003**

- PS Turgenevs Komödien
HS Kroatische Frauenliteratur: Dubravka Ugrešić, Slavenka Drakulić
OS Examenskolloquium

SS 2003

- PS V. Pelevins *Žizn' nasekomych*
PS Expressionistische Lyrik (in der serbischen und kroatischen Literatur)
VL Russische Utopien und Antiutopien (altruss. Lit. bis 20. Jh.)

WS 2003/4

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
PS Die Lyrik des russischen Futurismus
HS Ranko Marinković' Roman *Kiklop*
OS Examenskolloquium

SS 2004

- HS Dostoevskijs *Besy*
PS Das Thema "Generation" in der russischen Literatur (literatur- und kulturwissenschaftlich)
PS Meša Selimović' *Derviš i smrt*
OS Examenskolloquium

WS 2004/05

- EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
PS Ausgewählte Erzählungen Čechovs (literaturwiss., fachspezif. Medienwiss.)

VL Russische phantastische Literatur
 OS Examenskolloquium

SS 2005

PS Bulgakovs *Master i Margarita*
 HS Die russische Emigration in Berlin (frühe 20er Jahre) (literatur- und kulturwissenschaftlich)
 HS/PS Zeitgenössische kroatische und serbische Dramatiker (Miro Gavran, Biljana Srbljanović)
 OS Examenskolloquium

WS 2005/06

EK/PS Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft
 PS Russische Romantik
 HS Identitätsbildung in der russischen Kultur
 OS Examenskolloquium

SS 2006

HS/PS Ivo Andrić' *Na Drini ćuprija*

Herbstsemester 2006/07

HS Naturparadigmata in der russischen Lyrik

Frühjahrssemester 2007

HS Übersetzungstheorie und ihre Anwendung an südslavischen Beispielen
 HS Gogol's Romanepos *Mertvyje duši*
 VL Utopie und Antiutopie in der russischen Literatur
 OS Examenskolloquium

Staatliche Universität Tomsk 4-5/2007

VL Übersetzungstheorie
 S Übersetzungstheorie und ihre Anwendung (Russisch – Deutsch)
 S Kontrastive Phraseologie (Deutsch – Russisch)
 OS Spezialkurs für Postdiplomanden: Essen in der Literatur
 OS Spezialkurs: Dimensionen interkultureller Kommunikation

Herbstsemester 2007/08 (Mannheim)

HS Übersetzungstheorie für Ostslavisten
 HS Deutsch im Instrumentalunterricht – Fachsprache für Musikpädagogen mit Migrationshintergrund (interdisziplinäres Seminar mit Germanistik + Musikpädagogik)
 OS Examenskolloquium

Universität Zadar (Kroatien) - Studienjahr 2007/08, Herbst-/Wintersemester (Gastprofessur)

VL + PS Uvod u studij književnosti (4std.)
 VL + PS Interpretacija književnog teksta (4std.)

Frühjahrssemester 2008 (Mannheim)

HS Ausgewählte Erzählungen Turgenevs
 HS Deutsch im Instrumentalunterricht II – Fachsprache für Musikpädagogen mit Migrationshintergrund (interdisziplinäres Seminar mit Germanistik + Musikpädagogik)
 VL Essen in der russischen Literatur
 OS Examenskolloquium

Universität Zadar (Kroatien) - Studienjahr 2007/08, Frühjahrs-/Sommersemester (Vertretungsprofessur)

VL + PS Teorija književnosti: Teorija figura (4std.)

Universität Frankfurt/Main - Wintersemester 2008/2009 (Vertretungsprofessur)

S Phantastik, Satire, Intertextualität: Michail Bulgakovs „Master i Margarita“
 S „Identität“ in der russischen und den südslavischen Literaturen – die Darstellung des Kaukasus und des Balkans

Herbstsemester 2008/09 (Mannheim)

- HS Die Dramen Čechovs
- HS Deutsch im Instrumentalunterricht III – Fachsprache für Musikpädagogen mit Migrationshintergrund (interdisziplinäres Seminar mit Germanistik + Musikpädagogik)
- OS Examenskolloquium

Frühjahrssemester 2009 (Mannheim)

- VL Das Werk Michail Bulgakovs
- HS Ausgewählte Lyrik Marina Cvetaevas
- HS Sprache, Musik und kulturelle Differenzierung (interdisziplinäres Seminar mit Germanistik + Musikpädagogik)
- OS Examenskolloquium

Sommersemester 2009 (Innsbruck)

- VL Bosnische, kroatische und serbische Literatur des 20. Jahrhunderts
- SE Identität in den bosnischen, kroatischen und serbischen Literaturen

Wintersemester 2009/2010 (Graz)

- VL Russische Literatur und Kultur I (Ältere Epochen bis Ende des 19. Jh.)
- VL Literatur- und Kulturgeschichte I (BKS – ältere Epochen bis Ende des 19. Jh.)
- SE Phantastik in den BKS Literaturen
- PV Kultur- und literaturwissenschaftliches Privatissimum: Ausgewählte Probleme der Kultur- und Textanalyse